Polski Komitet Normalizacyjny

POPRAWKA do POLSKIEJ NORMY

ICS 93.080.20

PN-EN 13108-21:2008/AC

grudzień 2008

Wprowadza
EN 13108-21:2006/AC:2008, IDT

Dotyczy
PN-EN 13108-21:2008
Mieszanki mineralno-asfaltowe
Wymagania
Część 21: Zakładowa kontrola produkcji

nr ref. PN-EN 13108-21:2008/AC:2008

Przedmowa krajowa

Niniejsza poprawka została opracowana przez KT nr 212 ds. Budowy i Utrzymania Dróg i zatwierdzona przez Prezesa PKN dnia 9 grudnia 2008 r.

Stanowi wprowadzenie poprawki EN 13108-21:2006/AC:2008 w zakresie błędów, które zostały przeniesione do PN-EN z angielskiej wersji wprowadzonej EN.

W zakresie tekstu poprawki wprowadzono odsyłacze krajowe oznaczone [N1)] i [N2)].

W sprawach merytorycznych dotyczących treści normy można zwracać się do właściwego Komitetu Technicznego PKN, kontakt: www.pkn.pl

Treść poprawki

1 Zmiana w Rozdziale 5

5.3, Tablica 1

Dodać pusty wiersz w „wierszu 2 Lepiszcze” *pomiędzy* „Temperatura w zbiorniku” *i* „Penetracja lub temperatura mięknienia” *włącznie do kolumny 3 i 4.*

5.4

W pierwszym akapicie jest powołanie na uwagę, ale nie ma tam żadnej uwagi. Usunąć „(patrz uwaga)”.[N1)]

2 Zmiana w Rozdziale 6

6.2 i 6.3

wszystkie tablice

Dodać „i” *lub przecinek oraz* „i” *pomiędzy częstościami wymienionymi w ostatnich kolumnach tablic. W przeciwnym razie producenci mogą wybrać pomiędzy tymi częstościami. Dodać kropki na końcu tekstu w ostatnich kolumnach tablic.*

Np.
a) … i b) … .
a) …, b) … i c) … .

[N1)] Odsyłacz krajowy: Treść została skorygowana w PN-EN 13108-21:2008.

Zmienić kolumnę 4 w Tablicy 2 następująco:

Tablica 2 – Minimalne wymagania dotyczące wzorcowania wytwórni

Kolumna	1	2	3	4
Wiersz	**Element wytwórni**	**Kontrola/badanie**	**Cel**	**Minimalna częstość**
1	**Urządzenie ważące**	Ocena wizualna opisana w procedurach	Upewnienie się, że urządzenie ważące funkcjonuje poprawnie	Codziennie.
		Sprawdzenie dokładności ważenia – (ponowne wzorcowanie)	Upewnienie się, że dokładności mieszczą się w wymaganiach planu jakości	a) Przy montażu [a], b) raz do roku i c) w przypadku wątpliwości.
2	**Urządzenie dozujące dodatki i domieszki**	Kontrola organoleptyczna	Upewnienie się, że urządzenie dozujące funkcjonuje poprawnie	Pierwszy zarób z domieszką z każdego dnia.
		Badanie dokładności, jak opisano w procedurach	Upewnienie się, że dokładności mieszczą się w wymaganiach planu jakości	a) Przy montażu [a], b) raz do roku i c) w przypadku wątpliwości.
3	**Mierniki przepływu**	Porównanie i skorygowanie rzeczywistych ilości z zaprogramowanymi ilościami	Upewnienie się, że dokładności mieszczą się w wymaganiach planu jakości	a) Przy montażu [a], b) raz do roku i c) w przypadku wątpliwości.
4	**System dozowania (w wytwórniach o działaniu cyklicznym)**	Porównanie i skorygowanie rzeczywistych mas poszczególnych składników zarobu z masami zaprogramowanymi z wykorzystaniem metody opisanej w planie jakości	Upewnienie się, że dokładności dozowania mieszczą się w wymaganiach planu jakości	a) Przy montażu [a]. b) raz do roku i c) w przypadku wątpliwości.
5	**System dozowania (w wytwórniach o działaniu ciągłym)**	Porównanie i skorygowanie rzeczywistych mas poszczególnych składników w zmierzonym czasie z masami zaprogramowanymi z wykorzystaniem metody opisanej w planie jakości	Upewnienie się, że dokładności dozowania mieszczą się w wymaganiach planu jakości	a) Przy montażu [a], b) raz do roku i c) w przypadku wątpliwości.
6	**Urządzenia monitorujące temperaturę**	Wizualnie według opisu w procedurach	Upewnienie się, że urządzenia funkcjonują poprawnie	Codziennie.
		Sprawdzenie dokładności według opisu w procedurach	Upewnienie się, że temperatura zapisywana jest prawidłowo	a) Przy montażu [a], b) raz do roku i c) w przypadku wątpliwości.
UWAGA Sformułowanie „W przypadku wątpliwości" odnosi się do opinii doświadczonego operatora wytwórni.				
[a] Lub po znacznych naprawach.				

Zmienić kolumnę 3 w Tablicy 3 następująco:

Tablica 3 – Minimalne częstości kontroli i badań kruszywa [a]

Kolumna	1	2	3
Wiersz	**Kontrola/badanie**	**Cel**	**Częstość**
1	**Badania istotnych właściwości kruszywa (np. wytrzymałość itp.)**	Sprawdzenie przydatności do planowanego zastosowania	Zatwierdzenie źródła przed pierwszym użyciem. Aktualizacja zgodnie z EN 13043.
2	**Sprawdzenie dokumentu dostawy** [b]	Sprawdzenie zgodności dostawy z zamówieniem oraz tego, czy dostawa jest z odpowiedniego źródła	Każda dostawa.
3	**Ocena organoleptyczna na składowisku** [b]	Porównanie z normalnym wyglądem, z uwzględnieniem źródła, uziarnienia, kształtu i zanieczyszczeń	Codziennie.
4	**Poprzez analizy sitowe**	Ocena zgodności z normą lub z innym uzgodnionym uziarnieniem	a) Pierwsza dostawa z nowego źródła, b) w przypadku gdy jakość oceniana organoleptycznie budzi wątpliwości i c) 1 na 2 000 t.
5	**Kształt, wskaźnik ziaren rozkruszonych itp.**	Ocena zgodności z normą lub innymi uzgodnionymi wymaganiami	a) Pierwsza dostawa z nowego źródła, b) w przypadku wątpliwości i c) Według wskazań planu jakości.
6	**Wilgotność**	Kontrola procesu	Według wskazań planu jakości.

[a] Tablica ta może zawierać wyniki badań i kontroli wykonane przez dostawcę w ramach jego zakładowej kontroli produkcji (patrz 6.2).
[b] Wymagania te nie są stosowane w przypadku bezpośredniej dostawy od producenta kruszywa do wytwórni mieszanki mineralno-asfaltowej znajdującej się w tym samym miejscu.

Zmienić kolumnę 3 w Tablicy 4 następująco:

Tablica 4 – Minimalne częstości kontroli i badań wypełniacza [a]

Kolumna	1	2	3
Wiersz	**Kontrola/badanie**	**Cel**	**Częstość**
1	**Badania istotnych właściwości wypełniacza (gęstość objętościowa), właściwości usztywniające itp.)**	Sprawdzenie przydatności do planowanego zastosowania	Zatwierdzenie źródła przed pierwszym użyciem. Aktualizacja zgodnie z EN 13043.
2	**Sprawdzenie dokumentu dostawy**	Sprawdzenie zgodności dostawy z zamówieniem oraz tego, czy dostawa jest z odpowiedniego źródła	Każda dostawa.
3	**Analizy sitowe**	Sprawdzenie zgodności z normą lub z innym uzgodnionym uziarnieniem	a) Pierwsza dostawa z nowego źródła i b) według wskazań planu jakości.

[a] Tablica ta może zawierać wyniki badań i kontroli wykonane przez dostawcę w ramach jego zakładowej kontroli produkcji.

Zmienić kolumnę 3 w Tablicy 5 następująco:

Tablica 5 – Minimalne częstości kontroli i badań lepiszczy [a]

Kolumna	1	2	3
Wiersz	**Kontrola/badanie**	**Cel**	**Częstość**
1	**Badania istotnych właściwości lepiszcza**	Potwierdzenie właściwości wyrobu i zgodności z odpowiednią specyfikacją	Zatwierdzenie źródła przed pierwszym użyciem. Aktualizacja zgodnie z EN 12591.
2	**Sprawdzenie dokumentu dostawy**	Sprawdzenie zgodności dostawy z zamówieniem oraz tego, czy dostawa jest z odpowiedniego źródła	Każda dostawa.
3	**Temperatura**	Sprawdzenie, czy asfalt ma temperaturę mieszczącą się w wymaganych zakresach	Każda dostawa.
4	**Właściwości rodzajowe (penetracja, temperatura mięknienia lub lepkość)**	Ocena zgodności z wymaganiami	1 na 300 t.
5	**Ocena organoleptyczna (próbki lub w zbiorniku)**	Porównanie z normalnymi właściwościami podlegającymi ocenie organoleptycznej	Każda dostawa lub raz na dzień w zbiornikach.

[a] Tablica ta może zawierać wyniki badań i kontroli wykonane przez dostawcę w ramach jego zakładowej kontroli produkcji.

Zmienić kolumnę 3 w Tablicy 6 następująco:

Tablica 6 – Minimalne częstości kontroli i badań dodatków [a]

Kolumna	1	2	3
Wiersz	**Kontrola/badanie**	**Cel**	**Częstość**
1	**Odpowiednie badania do oceny istotnych właściwości**	Potwierdzenie właściwości wyrobu i zgodności z odpowiednią specyfikacją	a) Zatwierdzenie źródła przed pierwszym użyciem i b) według wskazań planu jakości.
2	**Sprawdzenie dokumentu dostawy**	Sprawdzenie zgodności dostawy z zamówieniem oraz tego, czy dostawa jest z odpowiedniego źródła	Każda dostawa.
3	**Ocena organoleptyczna dostawy**	Porównanie z normalnym wyglądem	Jeżeli jest to wykonalne, każda dostawa; w innym przypadku według wskazań planu jakości.

[a] Tablica ta może zawierać wyniki badań i kontroli wykonane przez dostawcę w ramach jego zakładowej kontroli produkcji.

Zmienić kolumnę 3 w Tablicy 7 następująco:

Tablica 7 – Minimalne częstości kontroli i badań destruktu asfaltowego [a]

Kolumna	1	2	3
Wiersz	**Kontrola/badanie**	**Cel**	**Częstość**
1	**Ocena organoleptyczna**	Umożliwienie podziału według kategorii, klasyfikowanie niebezpiecznych i szkodliwych składników	Przy otrzymaniu każdej dostawy (w przypadku wątpliwości, np. obecność smoły, wymagane są dodatkowe badania).
2	**Klasyfikacja odzyskanego kruszywa (wzrokowe sprawdzenie kształtu ziaren, typu petrograficznego skały itp.)**	Ocena przydatności do zastosowania w różnych mieszankach	1 na 1 000 t.
3	**Wilgotność**	Kontrola procesu	Według wskazań planu jakości.

[a] Całkowite częstości pobierania próbek i wykonywania badań destruktu asfaltowego na hałdzie podano w EN 13108-8. Badania w niniejszej tablicy dotyczą jedynie procesu sprawdzania jednorodności.

Zmienić kolumnę 3 w Tablicy 8 następująco:

Tablica 8 – Minimalne częstości kontroli i badań dostarczonego wyrobu

Kolumna	1	2	3
Wiersz	**Kontrola/badanie**	**Cel**	**Częstość**
1	**Ocena organoleptyczna mieszanki mineralno-asfaltowej**	Porównanie z normalnym wyglądem, z uwzględnieniem uziarnienia, jednorodności mieszanki, prawidłowości pokrycia ziaren lepiszczem	Każdy załadunek.
2	**Temperatura**	Sprawdzenie zgodności materiału ze specyfikacją lub innymi wymaganiami	a) Jak wymaga się w 5.3 i b) ilekroć są pobierane próbki.
3	**Uziarnienie i zawartość lepiszcza**	Sprawdzenie zgodności materiału ze specyfikacją	Patrz Załącznik A.
4	**Inne właściwości podane w specyfikacjach technicznych**	Ocena zgodności	Według wskazań planu jakości, Patrz Załącznik D.
5	**Ocena wizualna przydatności samochodów transportowych**	Sprawdzenie prawidłowości izolacji	Przed pierwszym użyciem [a] i w przypadku wątpliwości.
6	**Ocena wizualna czystości samochodów transportowych**	Unikanie zanieczyszczeń	Każdy pojazd przed załadunkiem [a].
[a] Patrz 5.4.			

6.3, Tablica 8

W wierszu 4, kolumny 3: zastąpić „Załącznik B” *przez* „Załącznik D”.

3 Zmiana w Załączniku A

Załącznik A, A.4

W A.4, dodać następujące zdanie po trzecim fragmencie tekstu:

„Wytwórnia mobilna, która zmienia swoją lokalizację będzie traktowana w taki sam sposób, jak wytwórnia zamknięta na trzy miesiące lub poddana dużej naprawie.”.

4 Zmiana w Załączniku B

Załącznik B, B.4.3 – B.5

Dodać następujący tytuł „B.5 Zadania producenta” oraz przenieść ostatni akapit B.4.3 jako nowy akapit do B.5.

5 Zmiana w Załączniku C

Załącznik C, C.2

W pierwszym zdaniu, dodać „mieszanki” *po* „mineralno-asfaltowe”, *otrzymując:* „Wszystkie EN dotyczące mieszanek mineralno-asfaltowych …”.[N2)]

Zmiana w Bibilografii

Bibliografia

W powołaniu [2] (EN 932-2) zastąpić „Part 1” *przez* „Part 2”.

[N2)] Odsyłacz krajowy: Treść została skorygowana w PN-EN 13108-21:2008.